

کتابشناسی فارسی هیدگر

س. الف. اشک شیرین و ل. نجفی



۱- آثار هیدگر ترجمه شده به فارسی

«اثر هنری و حقیقت»، ترجمه آتیلا علی شناس. سوره، دوره جدید، ش. ۲، پاییز ۱۳۷۵، صص. ۷۳-۸۱.

«استقلال دانشگاه»، ترجمه مهدی صادقی. (سخنرانی هیدگر به مناسبت انتصاب وی به ریاست دانشگاه فرایبورگ در سال ۱۹۳۳) نامه فلسفه، س. ۱، ش. ۱، پاییز ۱۳۷۶، صص. ۱۷-۲۶.

«به چه کار می آیند شاعران در زمانه عسرت»، ترجمه منوچهر اسدی. راههای جنگلی، تهران: درجه، ۱۳۷۸، رقمی، صص. ۳۱۷-۳۷۹.

«پایان فلسفه و وظیفه تفکر»، ترجمه محمدرضا اسدی. قبسات، س. ۳، ش. ۱، بهار ۱۳۷۷، صص. ۶۶-۸۱.

«پرسش از تکنولوژی»، ترجمه شاپور اعتماد. ارغنون، س. ۱، ش. ۱، بهار ۱۳۷۳، صص. ۱-۳۰؛ در: فلسفه تکنولوژی، مارتین هیدگر و دیگران. تهران: نشر مرکز، ۱۳۷۷، رقمی، صص. ۴۳-۶. («بخش مقالات: برنشتاین، ریچارد: شرحی بر پرسش از تکنولوژی»).

«خطابه یادبود»، ترجمه محمدرضا جوزی (متن سخنرانی هیدگر در بزرگداشت صدوهفتاد و پنجمین سال تولد کنرادین کرویتزر (Conradin Kreutzer موسیقیدان آلمانی). معارف،

دوره سوم، ش. ۲، مرداد - آبان ۱۳۶۵، صص. ۱۲۹-۱۱۹؛ با عنوان «وارستگی: گفتاری در تفکر معنوی؟ در: فلسفه و بحران غرب. تهران: هرمس، ۱۳۷۸، رقعی، صص. ۱۳۱-۱۱۹. دونس اسکوتوس و کانت به روایت هیدگر، ترجمه واقتباس کریم مجتهدی، تهران: سروش ۱۳۷۶، وزیری، ۱۷۴ ص.

«راه بازگشت به درون سرزمین مابعدالطبیعه»^۱، ترجمه محمدرضا جوزی؛ در: فلسفه و بحران غرب. تهران: هرمس، ۱۳۷۸، رقعی، صص. ۱۱۸-۹۷.

راههای جنگلی، ترجمه منوچهر اسدی. (شامل: سرچشمه اثر هنری؛ تصویر عالم عصر جدید، مفهوم تجربه از نظرها هگل، کلام نیچه «خدا مرده است»؛ به چه کار می آیند شاعران در زمانه عسرت و کلام آناکسیمندر) تهران: درج، ۱۳۷۸، رقعی، ۴۲۶ ص.

«سرچشمه اثر هنری»، ترجمه منوچهر اسدی؛ در: راههای جنگلی. تهران: درج، ۱۳۷۸، رقعی، صص. ۱۵-۹۱.

طریق من در تفکر و پدیدارشناسی، ترجمه [سید ابوالقاسم] پورحسینی. فلسفه (نشریه اختصاصی گروه آموزشی فلسفه دانشکده ادبیات دانشگاه تهران) ش. ۳، بهار ۱۳۵۶، صص. ۶۷-۸۰.

«عصر تصویر جهان»، ترجمه یوسف اباذری. ارغنون (ویژه مسایل و مبانی مدرنیسم و پست مدرنیسم)، س. ۳، ش. ۱۱ و ۱۲، پاییز و زمستان ۱۳۷۵، صص. ۲۰-۱؛ در: راههای جنگلی، ترجمه منوچهر اسدی. تهران: درج، ۱۳۷۸، رقعی، صص. ۱۳۸-۹۳. (= بخش مقالات: اباذری، یوسف: هیدگر و علم - یادداشتی درباره عصر تصویر جهان).

فلسفه چیست؟ ترجمه رضا داوری اردکانی. ضمیمه فلسفه در قرن بیستم، ژان لاکوست. ج. ۱. تهران: سمت، ۱۳۷۵، وزیری، صص. ۲۲۱-۲۰۲. ج. ۲. تهران: سمت، ۱۳۷۶؛ ترجمه دیگری به همین عنوان از: مجید مددی. (ترجمه از زبان انگلیسی) تهران: نشر تندر، ۱۳۶۷، رقعی، ص. ۱۵۹. (از صص. ۷۳ تا ۱۴۸ حواشی مترجم است و از صص. ۱۴۹ به بعد سال شمار زندگی فیلسوف).

«کلام اناکسیمند»، ترجمه منوچهر اسدی؛ در: راههای جنگلی. تهران: درج، ۱۳۷۸، رقعی، صص. ۳۸۱-۴۲۲.

کلام نیچه «خدا مرده است»، ترجمه منوچهر اسدی؛ در: راههای جنگلی. درج، ۱۳۷۸، رقعی، صص. ۳۱۵-۲۵۳.

«مابعدالطبیعه چیست؟» مترجم محمدجواد صافیان. اصفهان: نشر پرسش، ۱۳۷۳، رقعی

۹۰ + [۷] ص. (رساله فوق‌لیسانس مترجم است که از زبان انگلیسی ترجمه شده است) «مبدا اثر هنری»، ترجمه آتیلا علی‌شناس. سوره، [دوره جدید] ش. ۱، تابستان ۱۳۷۵، صص. ۳۱-۴۳.

«معماری قدیم و تکنولوژی جدید» (بنا کردن، سکونت کردن، فکر کردن) ترجمه شاپور اعتماد؛ در: فلسفه تکنولوژی، مارتین هیدگر و دیگران. تهران: نشر مرکز، ۱۳۷۷، رقعی، صص. ۱۳۱-۱۵۵. این رساله ترجمه دیگری هم با عنوان: «ساختن، باشیدن، اندیشیدن» (با یادداشت کوتاهی از داود فارل کرل) ترجمه بابک احمدی و دیگران؛ در: هرمنوتیک گزینه جستارهای مدرن. تهران: نشر مرکز، ۱۳۷۲، رقعی، صص. ۵۵-۸۳.

«مفهوم تجربه از نظرگاه هگل»، ترجمه منوچهر اسدی؛ در: راههای جنگلی. تهران: درج، ۱۳۷۸، رقعی، صص. ۲۵۱-۹۴۰.

«مفهوم زمان در علم تاریخ»، ترجمه مهدی صادقی. نامه فلسفه، س. ۳، ش. ۳، (پیاپی ۹) بهار ۱۳۷۹، صص. ۷۵-۸۱. (ترجمه خلاصه مقاله‌ای است از آثار اولیه^۲ هیدگر که آن را سال ۱۹۱۵، یعنی در سن ۲۶ سالگی نوشته است).

«موضوع تفکر پایان فلسفه و رسالت تفکر»، ترجمه؟ سوره، ش. ۴، بهار ۱۳۷۷، صص. ۵۷-۵۹.

«وجه نظر افلاطون در باب حقیقت»، ترجمه محمود عبادیان. سوره، دوره جدید، ش. ۳، بهار ۱۳۷۶، صص. ۴۱-۵۳. با عنوان: «آموزه افلاطون درباره حقیقت»؛ در: نشریه دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه کرمان هم چاپ شده است.

هیل، ترجمه بهمین خدابخش پیرکلانی. تهران: رفیعه تفکر، ۱۳۷۷، رقعی، [۲] + ۳۰ ص. هولدرلین و ماهیت شعر^۳، ترجمه شرف‌الدین خراسانی. کلک، ش. ۶۷ مهر ۱۳۷۴، صص. ۶۶-۷۸.

۲- گفت‌وگو با هیدگر

«فقط خدایی است که می‌تواند ما را نجات دهد»، ترجمه آرامش دوستدار. (این گفت‌وگو برای اولین بار در ایشپگل، ش. ۲۳، ۳۱ ماه مه ۱۹۷۶ چاپ شده، که در سال ۱۹۹۶ توسط رودلف اوگشتاین صورت گرفته است، خواست هیدگر این بوده که بعد از مرگ وی منتشر شود.) فرهنگ و زندگی، ش. ۲۱ و ۲۲، بهار-تابستان ۱۳۵۵، صص. ۲۳۶-۲۰۷؛ سوره، دوره پنجم، ش. ۴ و ۵، تیر و مرداد ۱۳۷۲، صص. ۲۳-۱۶؛ سوره، دوره پنجم، ش. ۶، شهریور

۱۳۷۲، صص. ۹-۶؛ در: تفکری دیگر، محمد مددپور. تهران: مرکز مطالعات شرقی فرهنگ و هنر، ۱۳۷۴، رقعی، صص. ۱۰۷-۵۹؛ ع.م: «مارتین هیدگر و نازیسم». (خلاصه گفت‌وگوی رودلف اگشتاین با هیدگر) بنیاد، س. ۱، ش. ۱، اسفند ۱۳۵۵، صص. ۳۵-۳۸.

گفت‌وگو با مارتین هیدگر، ترجمه شرف‌الدین خراسانی. (ریچارد ویسر (R. Wisser) استاد فلسفه دانشگاه ماینز (Mainz) در سال ۱۹۷۰، یعنی ۶ سال پیش از مرگ با فیلسوف گفت‌وگو کرده است) بخارا، ش. ۶، فروردین و اردیبهشت، ۱۳۷۸، صص. ۶۸-۶۲.

۳- کتب منتشر شده به فارسی در باب هیدگر

آچیک گنج، آلب ارسلان: مطالعه‌ای در هستی‌شناسی تطبیقی وجود از دیدگاه صدرالدین شیرازی و مارتین هیدگر، ترجمه محمدرضا جوزی. تهران: موسسه مطالعات اسلامی دانشگاه تهران - مک کیل، ۱۳۷۸، وزیری، هفده + ۲۲۲ + ۱۴ ص.

اتینگر، الزبیتا: هانا آرنت و مارتین هیدگر، ترجمه عباس مخبر. تهران: نشر مرکز، ۱۳۷۷، رقعی، ۱۵۹؛ (- بخش مقالات: داوری اردکانی، رضا [یادداشتی در باب کتاب هانا آرنت] و ...)

آگلسوس، کوستاس: «هیدگر و بعد از او»، مصاحبه به وسیله رامین جهانگللو؛ در: نقد عقل مدرن. تهران: فرزانه روز، ۱۳۷۶، صص. ۳۰۶-۲۹۲.

بارت، ویلیام: «اگزیستانسیالیسم چیست؟ ترجمه منصور مشکین‌پوش. تهران: آگاه، ۱۳۵۴، رقعی، ۱۹۰ ص.

پروتی، جیمزل: الوهیت و هیدگر (شاعر، متفکر و خدا) ترجمه محمدرضا جوزی. (به ضمیمه رساله وارستگی از مایستر اکهارت از صص. ۱۸۴-۱۷۱) تهران: حکمت، ۱۳۷۸، رقعی، ۲۷۶ ص؛ با عنوان: پرسش از خدا در تفکر مارتین هیدگر؛ تهران: ساقی، ۱۳۷۹، رقعی، ۱۹۱ ص.

فوتی، ورونیک، م: هیدگر و شاعران، ترجمه عبدالعلی دستغیب. [اصفهان]: پرسش، ۱۳۷۶، رقعی، ۳۱۵.

کاکلمانس، جوزف جی: مارتین هیدگر: مقدمه‌ای نخستین بر فلسفه او، ترجمه سید موسی دیباج. تهران: حکمت، در دست انتشار. این کتاب اجمالی است از سراسر آراء هیدگر.

کوروز، موریس: فلسفه هیدگر، ترجمه محمود نوالی. تهران: حکمت، ۱۳۷۸، رقعی، ۲۷۶ ص.

مک کواری، جان: مارتین هیدگر، ترجمه محمدسعید حنایی کاشانی. تهران: گروس، ۱۳۷۶،

رقعی، ۱۵۹ ص.

۴- مقالات منتشر شده به فارسی درباره هیدگر

آرنت، هانا: مارتین هیدگر، ترجمه داریوش آشوری؛ در: گشتها (مجموعه مقاله) تهران: آگاه، ۱۳۵۷، رقعی، صص. ۱۷۴-۱۶۲؛ ترجمه دیگری ازین رساله با عنوان: «مارتین هیدگر در هشتادمین سال تولد»، ترجمه فرزاد حاجی میرزایی. نامه فرهنگ، دوره ۳، س. ۹۰، ش. ۲۰ و ۳ (۳۲) ۱۳۷۸، صص. ۲۸۵-۲۷۷.

«هیدگر روباه صفت»، ترجمه مهتاب میرزایی. نگاه نو، ش. ۳۳، تابستان ۱۳۷۶، صص. ۱۴۳-۱۴۲.

آیدی، دُن: «تقدم وجودی و تاریخی تکنولوژی بر علم»، ترجمه شاپور اعتماد؛ در: فلسفه تکنولوژی، مارتین هیدگر و دیگران. تهران: نشر مرکز، ۱۳۷۷، رقعی، صص. ۹۷-۱۳۰. «فنونولوژی و تکنولوژی: فلسفه تکنولوژی هیدگر»، ترجمه شاپور اعتماد. فرهنگ (کتاب یازدهم) ویژه پدیدارشناسی (۱)، پاییز ۱۳۷۱، صص. ۱۳۶-۹۱؛ در: فلسفه تکنولوژی، مارتین هیدگر و دیگران. تهران: نشر مرکز، ۱۳۷۷، رقعی، صص. ۹۶-۴۴.

اباذری، یوسف: «هیدگر و علم» (یادداشتی درباره عصر تصویر جهان). ارغنون (ویژه مسایل و مبانی مدرنیسم و پست مدرنیسم). س. ۳، ش. ۱۱ و ۱۲، پاییز و زمستان ۱۳۷۵، صص. ۵۸-۲۱.

احمدی، بابک: «بحث هیدگر از گوهر شعر»؛ در: حقیقت و زیبایی. ج. ۴. تهران: نشر مرکز، ۱۳۷۸، وزیری، صص. ۵۴۴-۵۳۷.

«سرچشمه اثر هنری از نظر هیدگر»؛ در: حقیقت و زیبایی. ج. ۴. تهران: نشر مرکز، ۱۳۷۸، وزیری، صص. ۵۳۶-۵۲۹.

«هنر همچون آشکارکننده راز هستی»؛ در: حقیقت و زیبایی. ج. ۴. تهران: نشر مرکز، ۱۳۷۸، وزیری، صص. ۵۲۹-۵۲۲.

استیز، مرج: «بوتو، آلن».

اسمیت، استفن. بی: «نقد لئو اشتراوس از هیدگر: انهدام یا بازسازی»، ترجمه محمدحسین کمالی نژاد. نامه فرهنگ، دوره ۳، س. ۹، ش. ۲ و ۳ (۳۲)، صص. ۷۹-۶۰.

بزرگمهر، منوچهر: «هیدگر، سخن»، دوره ۲۲، فروردین و اردیبهشت ۱۳۵۲، صص. ۷۱۷-۷۰۹؛ در: فلسفه چیست؟ تهران: خوارزمی، ۱۳۵۷، رقعی، صص. ۱۲۰-۱۱۲.

- برنشتاین، ریچارد: «شرحی بر پرسش از تکنولوژی»، ترجمه یوسف اباذری. ارغنون (ویژه فرهنگ و تکنولوژی) س. ۱، ش. ۱، بهار ۱۳۷۳، صص. ۶۸-۳۱.
- بلاکهام، ه. ج: «مارتین هیدگر»، ترجمه محسن حکیمی، شش متفکر اگزستانسیالیست. ج. ۳. تهران: نشر مرکز، ۱۳۷۶، رقعی، صص. ۱۶۸-۱۳۳.
- بوخنسکی، ی. م: «مارتین هیدگر»، ترجمه شرف‌الدین خراسانی؛ در: فلسفه معاصر اروپایی. تهران: دانشگاه ملی، [۱۳۵۲] وزیر، صص. ۱۷۶-۱۶۵.
- بوتر، آلن و استیز، مرج: «مارتین هیدگر»، ترجمه بحیی مهدوی؛ در: نگاهی به پدیدارشناسی و فلسفه‌های هست بودن. تهران: خوارزمی، ۱۳۷۲، رقعی، صص. ۲۵۶-۱۸۹.
- بیمل، و: «تکنولوژی و هنر - گشتل»، ترجمه شاپور اعتماد؛ در: فلسفه تکنولوژی، مارتین هیدگر و دیگران. تهران: نشر مرکز، ۱۳۷۷، رقعی، صص. ۳-۲.
- «شعر، تفکر، زبان»، ترجمه آتیلا علی‌شناس. سوره، دوره جدید، ش. ۳، بهار ۱۳۷۶، صص. ۵۵-۶۱.
- پازوکی، شهرام: «شرق سهروردی و غرب هیدگر»؛ در: نامه فرهنگ، دوره ۳، س. ۹، ش. ۳۱، پاییز ۱۳۷۸، صص. ۴۸-۵۷.
- «مابعدالطبیعه در غرب به تفسیر هیدگر». (متن سخنرانی در جلسه دفاع از رساله دکتری است تحت همین عنوان) نقد و نظر، س. ۱، ش. ۲، بهار ۱۳۷۴، صص. ۱۷۴-۱۶۱.
- پالمر، ریچارد الف. «مساهمت هیدگر از جهت طرح علم هرمنوتیک در هستی و زمان»، ترجمه محمدسعید حنایی کاشانی؛ در: علم هرمنوتیک. تهران: هرمس، ۱۳۷۷، رقعی، صص. ۱۵۴-۱۳۷.
- چانگ، چونگ یوآن ← مهتا، جاروالعل.
- پی‌پین، رابرت ب. «هیدگر و مفهوم مدرنیسم»: «عصر بی‌معنایی تمام»، ترجمه محمدسعید حنایی کاشانی. ارغنون (ویژه مسایل و مبانی مدرنیسم و پست مدرنیسم) س. ۳، ش. ۱۱ و ۱۲، پاییز و زمستان ۱۳۷۵، صص. ۱۶۰-۱۱۵.
- تفنگدار، کرامت: هیدگر، قدرت آرام ممکن. نگین، س. ۱۲، ش. ۱۳۹، ۱۳۵۵، صص. ۱۵-۱۶ و ۵۷-۵۸.
- جوارشکیان، عباس: «وجودشناسی مغربی هیدگر و حکمت مشرقی سبزواری»، در: حکیم سبزواری. سبزواری: دانشگاه تربیت معلم، ۱۳۷۴، وزیری، صص. ۱۷۲-۱۴۷.
- جوزی، محمدرضا؛ «نقبی به آراء و اندیشه‌های مارتین هیدگر (گفت‌وگو). ماهنامه صبح، س.

- ۳، ش. ۷۲، شهریور ۱۳۷۶، صص. ۲۸-۳۵ و ۶۹.
- «هنر از منظر هیدگر». ماهنامه صبح، س. ۵، ش. ۹۶ نیمه اول تیر ۱۳۷۸. صص. ۱۵-۱۴ و ۱۸.
- حنایی کاشانی، محمدسعید: «هیدگر، انسان، هستی». ارغنون (ویژه مسایل و مبانی مدرنیسم و پست مدرنیسم) س. ۳۷، ش. ۱۱ و ۱۲ پاییز و زمستان ۱۳۷۵، صص. ۲۱۰-۱۸۱.
- دارتیگ، آندره: «هستی‌شناسی پدیدارشناسانه هیدگر»، ترجمه محمود نوالی؛ در: پدیدارشناسی چیست؟ تهران: سمت، ۱۳۷۳، وزیری، صص. ۱۵۰-۱۳۷.
- داوری اردکانی، رضا: «مارتین هیدگر». ضمیمه فلسفه چیست؟ ج. ۱. تهران: انجمن اسلامی حکمت و فلسفه، ۱۳۵۹، وزیری، صص. ۲۳۸-۲۱۰. ج. ۲. تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، وزیری، صص. ۲۵۸-۲۵۹.
- دیباچ، سیدموسی: «صورت مکان و امکان صورت: تاثیر بنیادی صورت معماری در تطور صورت فلسفی مکان» در نامه فلسفه، پیاپی پنجم، بهار ۱۳۷۸، صص. ۵-۲۴.
- «مقدمه‌ای برای ورود به تفکر مارتین هیدگر». فلسفه (نشریه اختصاصی گروه آموزشی فلسفه دانشکده ادبیات دانشگاه تهران) ش. ۲، پاییز ۱۳۵۵، صص. ۸-۳۵.
- «هیدگر و گشایش راه تفکر آینده؟» در: فلسفه و بحران غرب. تهران: هرمس، ۱۳۷۸، رقعی، صص. ۱-۵۶.
- «یادداشتی در باب کتاب هانا آرنت و هیدگر»، نامه فرهنگ، دوره ۳، س. ۹، ش. ۲ و ۳ (۳۲)، ۱۳۷۸، صص. ۲۷۷-۲۷۶. پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
- دریغوس، هیوبرت: «چرا هستی و زمان را مطالعه می‌کنیم؟»، ترجمه بابک احمدی و دیگران؛ در: هرمنوتیک گزینه جستارهای مدرن. تهران: نشر مرکز، ۱۳۷۷، رقعی، صص. ۳۳۶-۳۲۱.
- «هوسرل و هیدگر و فلسفه جدید اصالت وجود»، ترجمه عزت‌الله فولادوند؛ در: فلاسفه بزرگ، بریان مگی. تهران: خوارزمی، ۱۳۷۲، رقعی، صص. ۴۵۶-۴۱۱.
- دستغیب، عبدالعلی: «ریلکه و هیدگر»؛ در: ویژه رایز ماریا ریلکه، به کوشش علی عبداللهی. تهران: زمان، ۱۳۷۸، رقعی، صص. ۲۲-۲۰.
- راکمور، تام: «هیدگر و ناسیونالیسم و سوسیالیسم»، ترجمه فضل‌الله پاکزاد. ارغنون (ویژه مسایل و مبانی مدرنیسم و پست مدرنیسم) س. ۳، ش. ۱۱ و ۱۲، پاییز و زمستان ۱۳۷۵، صص. ۱۱۴-۹۵.
- «راهنمای فهرست مطالب آثار هیدگر»، گروه مترجمان نامه فلسفه؛ در: نامه فلسفه، س. ۱،

- ش. ۲، زمستان ۱۳۷۶، صص ۴۹-۶۲.
- رورتنی، ریچارد: «هیدگر و کوندرا و دیکننز»، ترجمه هاله لاجوردی. ارغنون (ویژه فرهنگ و تکنولوژی)، س. ۱، ش. ۱، صص. ۲۱۲-۱۹۳.
- ریخته‌گران، محمدرضا: «مباحث تفسیری در تفکر هیدگر؛ در: منطق و مبحث علم هرمنوتیک. تهران: نشر کنگره، ۱۳۷۸، رقمی، صص. ۱۵۵-۱۲۱.
- سلیمان حشمت، رضا: «تاریخ در نظر هیدگر» در: مهدوی‌نامه، تهران، هرمس، ۱۳۷۸، وزیری، صص. ۴۷۹-۵۱۱.
- سوفرا، گایل: «هیدگر، انسان‌گرایی و تفکیک / تخریب تاریخ»، ترجمه محمدسعید حنایی‌کاشانی. ارغنون (ویژه مسایل و مبانی مدرنیسم و پست مدرنیسم) س. ۳، ش. ۱۱ و ۱۲، پاییز و زمستان ۱۳۷۵، صص. ۹۴-۵۹.
- شولتز، کریستین نوربرگ: «هیدگر و معماری پسامدرن، ترجمه کاوه میرعباسی، کیهان فرهنگی، س. ۱۰، ش. ۶، شهریور ۱۳۷۲، صص. ۱۸-۱۶.
- صافیان، محمدجواد: «تفکر و شعر و زبان در نظر هیدگر»؛ در: نامه فرهنگ، دوره سوم، ش ۴ [شماره مسلسل ۳۴] ۱۳۷۸، صص. ۵۵-۴۰.
- ص. علی آبادی، یوسف: «هیدگر و علم»؛ در: گفت‌وگو، ش. ۲۴، تابستان ۱۳۷۸، صص. ۴۳-۵۱.
- فارل کول، داود: «نظر هیدگر و نیچه در خصوص اراده معطوف به قدرت هنر و حقیقت در ناسازگاری هول‌انگیز، ترجمه محمدسعید حنایی‌کاشانی. فصلنامه هنر، ش. ۲۱، زمستان ۱۳۷۰ و بهار ۱۳۷۱، صص. ۱۷-۶.
- عماد، پرویز: «تاملی عمیق‌تر در مساله»، ترجمه: اساسی و منکشف شدن زبان، ترجمه مریم امینی. سوره، دوره جدید، ش. ۶، زمستان ۱۳۷۸، صص. ۶۷-۷۱.
- فردید، احمد: «از کانت تا هیدگر»؛ در: سخن، س. ۲، ش. ۲، اسفند ۱۳۲۳، صص. ۱۹۲-۲۰۱؛ سخن، س. ۲، ش. ۵، اردیبهشت ۱۳۲۴، صص. ۳۷۶-۳۷۰؛ سوره، دوره جدید، ش. ۴، بهار ۱۳۷۷، صص. ۴۴-۴۱.
- ۹: «قدرت آرام ممکن معمای هیدگر»؛ در: سوره، دوره جدید، ش. ۴، بهار ۱۳۷۷، صص. ۶۱-۶۵.
- کوفی، ریچارد: «خدایان هیدگر» (خدای شاعران، پیامبران یا فیلسوفان)، ترجمه م. غفورزاده، نقد و نظر، س. ۳، ش. ۱، زمستان ۱۳۷۵، صص. ۳۳۱-۲۰۷.

- کوزنزهوی، داود: «هیدگر و چرخش هرمنوتیکی»، ترجمه بابک احمدی و دیگران؛ در: هرمنوتیک گزینه جستارهای مدرن. تهران: نشر مرکز، ۱۳۷۷، رقی، صص. ۳۳۷-۳۳۳.
- گادامر، هانس گئورگ: «هگل و هیدگر»، ترجمه محمدسعید حنایی کاشانی، در: زرتشت نیچه کیست؟ و مقالات دیگر؛ تهران: هرمس، ۱۳۷۹، رقی، صص. ۶۷-۸۶.
- گری، گلن: «تمهیدی بر تفکر پس فردا»، ترجمه محمدرضا جوزی. (این مقاله مقدمه گلن گری مترجم انگلیسی کتاب تفکر چیست؟ است)؛ در: فلسفه بحران غرب. تهران: هرمس، ۱۳۷۸، رقی، صص. ۱۵۵-۱۶۲ (این مقاله برای اولین بار در مجله سروش چاپ شده است و مجدداً؛ در: مشرق، س. ۱، ش. ۵، مرداد ۱۳۷۴، صص. ۲۸-۳۲، طبع شده است)
- لاکوست، ژان: «هیدگر: سوء تفاهم‌ها»، ترجمه رضا داوری اردکانی؛ در: فلسفه در قرن بیستم. چ. ۱. تهران: سمت، ۱۳۷۵، وزیری، صص. ۷۴-۸۴. چ. ۲. تهران: سمت، ۱۳۷۶.
- لاوسن، هیلاری: «خوداندیشی پسامدرن در پرسش‌های نیچه، هیدگر و دریدا»، ترجمه سینا رویایی؛ در: نامه فلسفه، س. ۲، ش. ۳، (پیاپی ۶)، تابستان ۱۳۷۸، صص. ۴۹-۲۲.
- ۹: «مارتین، هیدگر»، ترجمه توفان گرگانی، جهان کتاب، ش. ۲۲ و ۲۳، مهر ۱۳۷۵، صص. ۲۸-۲۹.
- مجتهدی، کریم: «آشنایی با تفکر مارتین هیدگر»؛ در: مجله دانشکده، س. ۲، ش. ۸، ۱۳۵۶، صص. ۷۲-۸۵؛ در: نگاهی به فلسفه‌های جدید و معاصر در جهان غرب. تهران: امیرکبیر، ۱۳۷۳، وزیری، صص. ۲۶۱-۲۷۵.
- «کانت به روایت هیدگر»؛ در: فرهنگ، کتاب هشتم، بهار ۱۳۷۰، صص. ۲۲۷-۲۱۳؛ در: نگاهی به فلسفه‌های جدید و معاصر در جهان غرب. تهران: امیرکبیر، ۱۳۷۳، وزیری، صص. ۲۳۹-۲۵۳.
- «یادی از هیدگر»؛ در: فلسفه (نشریه اختصاصی گروه آموزشی فلسفه دانشکده ادبیات دانشگاه تهران) ش. ۲، پاییز ۱۳۵۵، ۷-۱۱؛ در: نگاهی به فلسفه‌های جدید و معاصر در جهان غرب. تهران: امیرکبیر، ۱۳۷۳، وزیری، صص. ۲۵۴-۲۶۰.
- محمدی، مجید: «هیدگر و دین»، در: نامه فرهنگ، س. ۱، ش. ۳، بهار ۱۳۷۰، صص. ۲۶-۳۱.
- مددپور، محمد: «مارتین هیدگر، متأله یا ملحد! (گفت‌وگو) ماهنامه صبح، س. ۳، ش. ۷۶، آذر ۱۳۷۶، صص. ۲۶-۳۱.
- «وجود و زمان در تفکر هیدگر»؛ در: تفکری دیگر. تهران: مرکز مطالعات شرقی فرهنگ و هنر، ۱۳۷۶، رقی، صص. ۱۰۷-۵۹؛ در: مشرق، س. ۱، ش. ۱، دی ۱۳۷۳، صص. ۳۵-۳۰.

- مصلح، علی اصغر: «اومانیسیم و نظریه هیدگر»؛ در: نامه فرهنگ، س. ۴، ش. ۴، زمستان ۱۳۷۴، صص. ۱۳۱-۱۲۳.
- ملک ورترا، لدل: «گناه تکنولوژی مدیریت: دعوت هیدگر به تفکر»^۴، ترجمه محمدرضا جوزی؛ در: فلسفه و بحران غرب. تهران: هرمس، ۱۳۷۸، صص. ۱۷۶-۱۶۳.
- مولر، ماکس: «مابعدالطبیعه و تاریخ در تفکر مارتین هیدگر»^۵، ترجمه پرویز ضیاء شهابی؛ در: فلسفه و بحران غرب. تهران: هرمس، ۱۳۷۸، رقعی، صص. ۲۱۴-۱۹۹.
- مهتا، جاروالعل^۶ و چانگ، چونگ یوآن^۷: «ملاقات‌هایی با هیدگر»، ترجمه محمدرضا جوزی. فرهنگ (کتاب چهارم و پنجم) بهار و پاییز ۱۳۶۸، صص. ۲۶۱-۲۵۱؛ در: فلسفه و بحران غرب. تهران: هرمس. ۱۳۷۸، رقعی، صص. ۱۸۶-۱۷۷.
- نوالی، محمود: «هیدگر در وجودشناسی تطبیقی»؛ در: خردنامه صدرا، ش. ۱۲، تابستان ۱۳۷۷، صص. ۶۷-۷۷.
- نمو، فیلیپ: «در باب اینکه غرب به تکنیک خلاصه نمی‌شود: از هیدگر به تورات»، ترجمه فریدون بدره‌ای و باقر پرهام، در: اندیشه غربی و گفت‌وگوی تمدن‌ها. تهران: فرزانه روز، ۱۳۷۹، وزیری، صص. ۱۴۹-۱۳۰.
- نیکفر، محمدرضا: «در بن‌بست زمان درآمدی بر اندیشه هیدگر»؛ در: نگاه نو، ش. ۳۱، بهمن ۱۳۷۵، صص. ۲۷۸-۱۹۵.
- «هیدگر به چه کار ما می‌آید؟»؛ در: نگاه نو، ش. ۳۳، تابستان ۱۳۷۶، صص. ۱۴۰-۱۰۷.
- ونز، رابرتز: «مرگ و جاودانگی در اندیشه هیدگر و عرفان اسلامی»، ترجمه شهین اعوانی، فرهنگ، دفتر ۲ و ۳، زمستان ۱۳۶۷، ۲۲، ۲۴۶-۲۰۹.
- هال، هریسون: «حیث‌التفاتی و جهان» (بخش نخست هستی و زمان)، ترجمه بهزاد برکت‌ارغنون (ویژه مسایل و مبانی مدرنیسم و پست مدرنیسم) س. ۳، ش. ۱۱ و ۱۲، پاییز و زمستان ۱۳۷۵، صص. ۱۷۹-۱۶۱.
- ۴: «هیدگر و شاعران»؛ در: سوره، دوره جدید، ش. ۴، بهار ۱۳۷۷، صص. ۶۷-۷۷.
- هیدگر، هرمان: «پدر من هم مقاومت کرده است»، ترجمه شهین اعوانی. (گفت‌وگو با هرمان هیدگر فرزند مارتین هیدگر در باب مسایل مطروح در باب پدرش) خردنامه صدرا، ش. ۸ و ۹، تابستان و پاییز ۱۳۷۶، صص. ۱۰۸-۱۰۵.
- یاسپرس، کارل: «هیدگر»، ترجمه عزت‌الله فولادوند؛ در: زندگی‌نامه فلسفی من. تهران: فرزانه روز، ۱۳۷۴، رقعی، صص. ۱۸۵-۱۵۷.

پی‌نوشت‌ها

۱. ترجمه‌ای است از رساله:

The Way Back into the Ground of Metaphysics Existentialism from Dostoevsky to Sartre,
Selected and Introduced by Walter Kaufmann, New American Library, 1975, pp. 265-279.

2. *Frühe Schriften* (1912-1916).

3. Hölderlin und Wesen der Dichtung از کتاب *Erläuerungen zu Hölderlins Dichtung*.

۴. ترجمه مقاله:

Ladelle Mcwhoster, "Guilt as Management Technology", A Call to Heideggerian Reflection.

۵. ترجمه مقاله‌ای است از کتاب *Sein u. Geist*

6. Garva lal Mehta.

7. Ghung - Yuan Ghang.



شهرت‌شگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی